



関西済州特別自治道民協会 会報  
2010年11月発行

# 関済協

禹瑾敏済州道知事来阪、協会役員と懇談会

Vol. 15





## 会旗の説明

関西済州道民協会の会旗（写真）は創立総会の席上、  
済州道知事より贈呈されたものです。

会旗の円は太陽、統合、和合を表し、  
三太極は三多（石・風・女）、三無（泥棒・乞食・大門）、  
三清（澄んだ水・澄んだ空気・澄んだ人心）を  
表しています。また四隅は四団体の合心、  
すなわち統合を意味しています。

图案制作者は済州大学美術学科元教授の文基善氏。

題字「関済協」は故康忠男名誉会長の直筆です。

# 濟州人たちが日本へ来て100年、これからも時代に合つた協会運営で故郷濟州に寄与していきたい。

会

員の皆さん。ここにちは。

私は、昨年12月に行なわれた本協会第17回定期総会で、新たに会長職を引き受けることになった康實です。今私の心は歴代会長及び顧問、相談役、理事たちが成し遂て来た道民協会を内外に恥じないよう、執行部役員ともども全力を尽くし導いて行く決心に満ち溢れています。昨年を振り返れば、世界的経済不況によって日本の経済状況はもつと厳しくなり、それは日本で生活する私たち在日同胞社会に直接影響を及ぼしました。そういう難しい状況の中、私たちは会員たちの親睦の向上と、協会の未来を担う青年たちの育成事業に力を注いで来ました。その中でも第30回ゴルフ大会を2009年5月13日KOMAカントリークラブに於いて、役員、会員をはじめ各団体の来賓など合計280人が参加して盛大に開催しました。また、在日韓国人高等学校学生が濟州の歴史と伝統文化を体験することで、彼らに愛郷心と濟州人としての矜持を持つようにするために、濟州特別自治道教育庁の主催で文化体験事業が行なわれ、

そこに13人の高校生が参加しました。そのほか、耽羅文化祭や夏季郷土学校等の故郷訪問事業も積極的に行なってきました。皆

さん、我が大韓民国は世界的な経済不況の中でも、貿易黒字を生み難局を切り抜け、G20地域首脳会合を今年の11月に韓国で開催するようになりました。また、特別自治道出帆4年目を迎えた故郷濟州でも、国際自由都市開発において大きい変化があると

考えられます。去年1年間に濟州を訪問した観光客が600万名を越えたと聞いています。今年濟州では、ゴルフ観光客や各種スポーツ大会を積極的に誘致するなど観光産業に一層力を入れ、観光客1000万名を目標で掲げていると聞いています。また時代のニーズに合う協会運営のために力をつくして行くことを申し上げながら挨拶に代えさせて頂きます。

ありがとうございます。

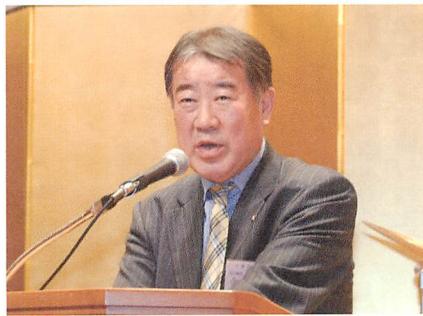
最後に濟州特別自治道の発展を祈願し、また当協会のために物心両面で援助して頂いた事に感謝し、会員のみなさんのため、スポーツ大会を積極的に誘致するなど観光産業に一層力を入れ、観光客1000万名を目標で掲げていると聞いています。また時代のニーズに合う協会運営のために力をつくして行くことを申し上げながら挨拶に代えさせて頂きます。

会長のあいさつ



会長  
康 實





# 新年会

関西済州特別自治道民協会の

Kansaikyo



New Year Party

## 新年会

会場には駐大阪大韓民国総領事館  
吳榮煥総領事、濟州特別自治道 金  
泰煥知事をはじめ多数の来賓が参席  
した。

新年会では、昨年12月の定期総会  
にて新たに就任した康實会長が年頭  
の挨拶をし、来賓の方々にご出席頂  
いたお礼を述べた。

また、『昨年を振り返れば、世界的  
経済不況によって日本の経済状況は

もっと厳しくなり、それは日本で生  
活する私たち在日同胞社会に直接影  
響を及ぼしました。

そういう難しい状況の中、私たち  
は会員たちの親睦の向上と、協会の  
未来を担う青年たちの育成事業に力  
を注いで来ました。(中略) また当協  
会のために物心両面で援助して頂い  
た方に感謝し、会員のみなさまのた  
め、時代のニーズに合う協会運営の

ために力をつくして行きます。』と述  
べた。

続いて、今年成人を迎えた金啓華  
(金辰男氏長女)さん、李崇至(李民實  
氏次男)さんが紹介され、康實会長  
をはじめ各機関より記念品が贈呈さ  
れた。

二部の宴会では定期総会で選出され  
た新執行部役員、監事が紹介された。  
また、カラオケなどを楽しみながら、  
和やかに談笑した。最後は参加者一  
同大きな輪になり、「アリラン」の大合唱で閉会した。

# 신년회

## 来賓の方々（順不同）

関西済州特別自治道民協会の2010年度新年会を1月24日帝国ホテル  
大阪エンパイヤルームで253名が参加し、盛大に開催された。

文・関済協事務局

1. 濟州特別自治道  
金泰煥知事、康京仙夫人
2. 駐大阪大韓民国総領事館  
吳榮煥総領事
3. 濟州特別自治道議会  
金龍河議長、李芬憲夫人、  
康元哲運営委員長
4. 大韓國国会  
金宇南議員
5. 濟州特別自治道  
梁成彦教育監  
濟州市金商顥教育長、  
西帰浦市韓成国教育長
6. 済州市  
姜宅相市長
7. 西歸浦市  
朴榮富市長
8. 濟州国際自由都市開発センター  
邊精一理事長
9. 濟州商工会議所  
玄丞倬会長、高榮修夫人
10. 濟州4・3平和財團  
李聖燦常任理事
11. 濟州跆拳道協会  
李東健特別顧問
12. 在外済州特別自治道民会総連合会  
白明允会長、秦才玉副会長、  
吳淑子副会長、全秉敦副会長
13. ソウル済州特別自治道民会  
金尚鐘副会長
14. 在日本関東済州道民協会  
吳贊益常任顧問、高尚弘会長
15. 在日本大韓民国民団大阪地方本部  
李龍權副団長
16. 大阪韓国商工会議所  
金友三会長
17. 韓国観光公社大阪支社  
金容賢支社長
18. 濟州特別自治道觀光協会  
洪明杓会長
19. 濟州特別自治道大阪觀光広報事務所  
梁川共江所長
20. (株)済州国際コンベンションセンター  
晋玉童支店長
21. 濟州特別自治道海外同胞用役事業所  
梁東鎮所長
22. ラマダプラザ済州ホテル  
権容善社長
23. 近畿産業信用組合  
徐元吉理事長
24. 濟州銀行  
許昌基銀行長
25. 新韓銀行済州支店  
金昌烈支店長
26. S B J銀行大阪支店  
晋玉童支店長



## 정기 총회 第17回定期総会

心斎橋大成閣にて会員 88 名が参加

高英寛会長は挨拶の中で、現執行部が発足して早いもので2年が過ぎた。その間、会員の皆様には協会発展のため多大なるご協力をいただき非常に感謝していると述べた。続いて高英寛会長が議長に就任し、議案を審議した。

①2009年度事業報告（呉基博総務副会長）②2009年度財政決算報告（韓在邦財政・企画副会長）監査報告（朴信平監事）③2010年度事業計画案（呉基博総務副会長）④2010年度予算案（韓在邦財政・企画副会長）などが満場一致で可決された。

続いて役員改選が行なわれ、康實副会長が新会長に推薦され、満場一致で選出された。また、朴信平、呉基博、尹憲亨の3氏が監事に選出された。後に李元徹常任副会長が閉会の辞を述べ、総会は滞りなく終了した。

第2部懇親会では、高昌照常任顧問の音頭で乾杯があり、高英寛前会長夫婦への労をねぎらい、康實新会長より花束が送られた。

西済州道民協会第17回定期総会  
開

が12月11日、心斎橋・大成閣にて役員、会員計88名が参加し開かれた。  
総会は金光龍総務部長の司会のもと厳  
肅な雰囲気の中はじまつた。

高英寛会長は挨拶の中で、現執行部が発足して早いもので2年が過ぎた。その間、会員の皆様には協会発展のため多大なるご協力をいただき非常に感謝していると述べた。続いて高英寛会長が議長に就任し、議案を審議した。

①2009年度事業報告（呉基博総務副会長）②2009年度財政決算報告

（韓在邦財政・企画副会長）監査報告（朴信平監事）③2010年度事業計画案（呉基博総務副会長）④2010年度予算案（韓在邦財政・企画副会長）などが満場一致で可決された。

続いて役員改選が行なわれ、康實副

会長が新会長に推薦され、満場一致で選出された。また、朴信平、呉基博、尹憲亨の3氏が監事に選出された。最

後に李元徹常任副会長が閉会の辞を述べ、総会は滞りなく終了した。

第2部懇親会では、高昌照常任顧問の音頭で乾杯があり、高英寛前会長夫婦への労をねぎらい、康實新会長より花束が送られた。

# 関西済州特別自治道民協会

## 【2010年度執行部役員、監事名单】

〔会長〕



康 實

〔常任副会長〕



李 元 徹

〔内務副会長〕



韓 在 邦

〔外務副会長〕



朴 晶 祺

〔総務担当副会長〕



崔 方 元

〔総務担当副会長〕



梁 哲 司

〔財政担当副会長〕



康 文 男

〔財政担当副会長〕



金 光 龍

〔事業担当副会長〕



李 政 根

〔事業担当副会長〕



金 辰 男

〔組織担当副会長〕



朴 承 福

〔組織担当副会長〕



朴 泰 男

〔涉外担当副会長〕



洪 範 疇

〔文化担当副会長〕



朴 敏 信

〔文化担当副会長〕



金 一 波

〔厚生担当副会長〕



安 哲 浩

〔総務部長〕



梁 基 一

〔財政部長〕



李 民 男

〔組織・企画部長〕



宋 浩 善

〔涉外部長〕



張 昭 弘

〔文化部長〕



姜 孝 一

〔厚生部長〕



玄 守 一

〔体育部長〕



高 東 林

〔体育部長〕



李 昌 俊

〔監事〕



朴 信 平

〔監事〕



吳 基 博

〔監事〕



尹 憲 亨

〔事務局長〕



梁 進 浩



**第31回関清協ゴルフコンペ**が2009年11月21日KOMAカントリークラブで52名が参加し、行われた。当日は秋晴れで、絶好のゴルフ日和。参加者が好成績を残す中、女性部門では姜博子さんが見事優勝！輝いた。

目を奪ったのは男性部門の任京寶監事。80のスコアでベスグロと優勝の両方に

輝いた。  
男性部門では、吳景学顧問が優勝し、李民男部長が76のスコアでベスグロに輝いた。また、女性部門では、康永子さんが優勝し、姜博子さんが82のスコアでベスグロに



## 골프대회 ゴルフコンペ

KOMA C.C.にて





# 하계 향토 학교

## 夏季郷土学校

韓国本土をはじめ日本、米国、パラグアイから合計 51 名が参加した。

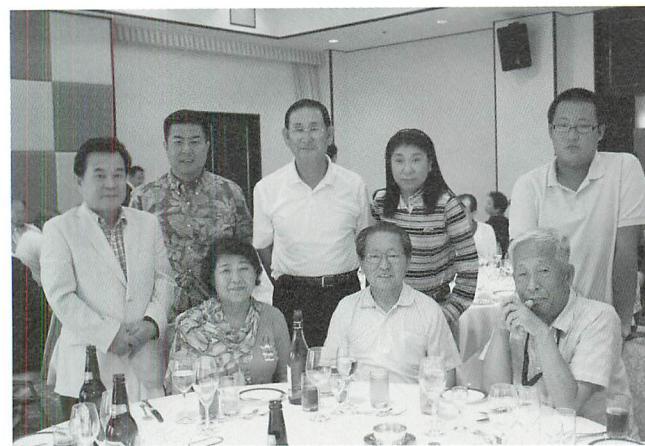


**在** 外済州道民の大学生を対象にした夏季郷土学校が 8 月 2 日から 8 月 6 日まで済州特別自治道庁と国立済州大学校の主催で行われた。この夏季郷土学校には韓国本土をはじめ日本、米国、パラグアイから合計 51 名が参加した。

夏季学校は参加者たちが済州の歴史と伝統文化を体験する事により、自らのアイデンティティーと故郷に対する理解を深め、済州サラムの人的ネットワークを広げるために行われた。また、国際自由都市を目指す故郷の現在の姿と未来的のビジョンを示すことにより、済州サラムとしての誇を持たせるために毎年行われている。

そのほか済州大学校の主管で済州海洋生態系の講演、マリンスポーツ(サーフィン、バナナボート)、世界遺産地区「拒文岳」登山、現地体験学習など多様なプログラムで行なわれた。今年の夏季学校は天候の関係上、一部プログラムが変更されたが、大きな問題もなく終了した。

参加者たちは異なった文化の中で育つてきたが、故郷済州で 4 泊 5 日という短い滞在期間に互いの友情を深め合つた。



苦労様でした！

そんな中、平城宮跡の大極殿を見学した参加者たちはヘトヘトに…。バスに乗り会場を奈良ホテルに移し、冷房の効いた建物中で生き返った感じがした。

昼食会では康實会長の挨拶、朴國男常任顧問の乾杯の発生と続いた。昼食はコース料理を堪能し、楽しく過ごした。

昼食後は、ならまちの散策、奈良公園で鹿と戯れるなど、思い思いに過ごし、夕刻バスにて帰路についた。

参加者の皆さん、本当に暑い中、ご

2 010年度の野遊会は9月12日会員とその家族130名が参加し、平城遷都1300年に際し、奈良・平城宮跡の見学と奈良ホテルでの食事を楽しんだ。

今年は残暑が厳しく9月といえどもまだまだ暑く、日中は35度を越える酷暑となつた。

そんな中、平城宮跡の大極殿を見学した参加者たちはヘトヘトに…。バスに乗り会場を奈良ホテルに移し、冷房の効いた建物中で生き返った感じがした。

昼食会では康實会長の挨拶、朴國男常任顧問の乾杯の発生と続いた。昼食はコース料理を堪能し、楽しく過ごした。

昼食後は、ならまちの散策、奈良公園で鹿と戯れるなど、思い思いに過ごし、夕刻バスにて帰路についた。

参加者の皆さん、本当に暑い中、ご

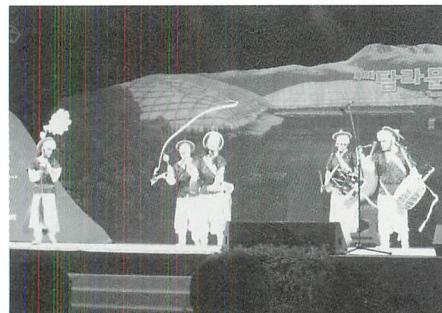
## 야유회

## 野遊会

奈良・平城宮跡、会員130名が参加。  
奈良ホテルでコース料理を楽しんだ。







# 탐라문화제 耽羅文化祭

会員 28 名が故郷済州を訪問、  
心洗われる民族舞踊・数百発の花火。

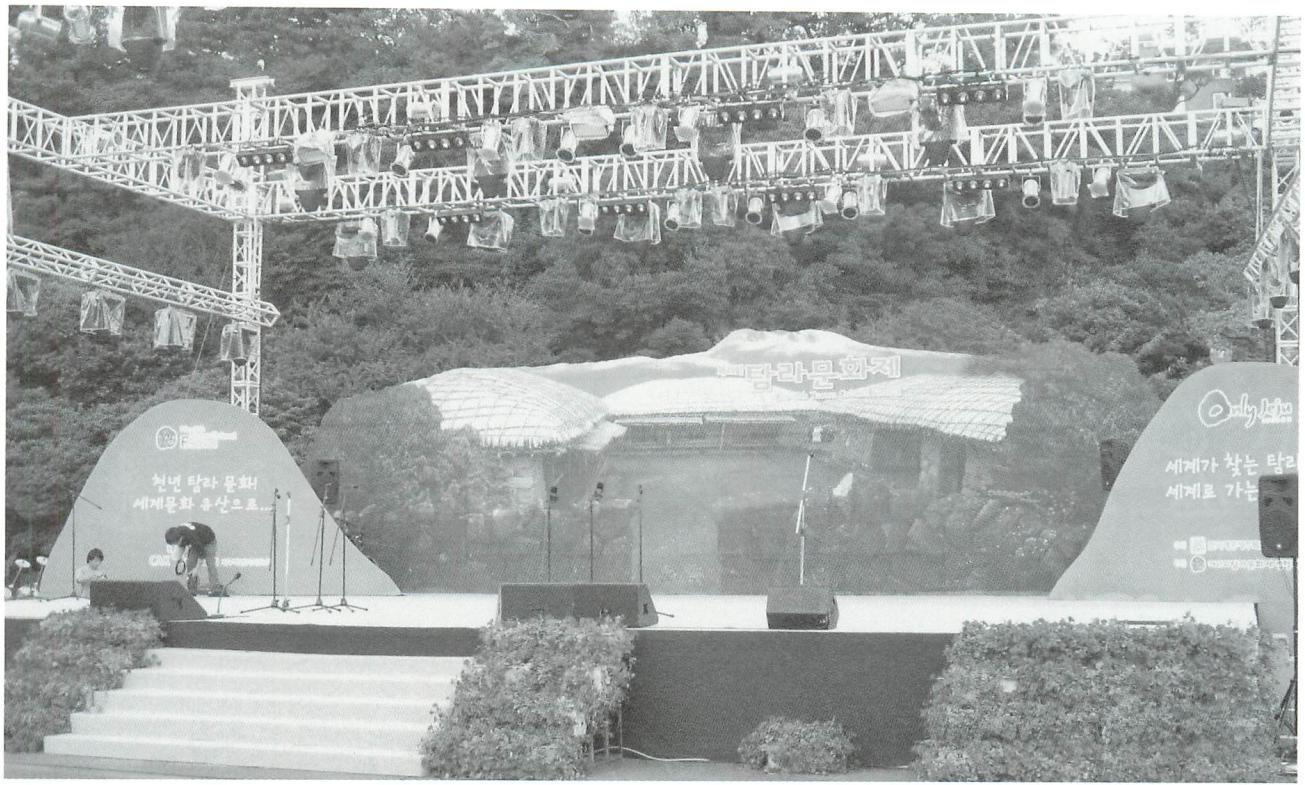


## ●耽羅文化祭を参観

西済州道民協会では第49回耽羅文化祭が開催されるのに伴い  
2010年10月1日～3日の日程で  
28名が故郷・済州を訪問した。

今年の耽羅文化祭は西帰浦市の天池淵広場で開会式が行われた。

午後7時、野外ステージで行われたオープニングセレモニーは情緒あふれるものであった。民族衣装を身にまとった行なわれた太鼓の舞とサンモの舞は実に素晴らしいものであった。普段あまり触ることは少ないが、故郷だからこそ味わえる民族舞踊。観客は公演に見入り心が洗われるようだつた。その後に打ち上げられた数百発の花火は西帰浦の夜空を赤く染めた。



●道知事主催晩餐会  
開会式場を後にした一行は道知事主催の晩餐会に出席した。  
会場の西帰浦KALホテルには関西をはじめ、ソウル、釜山など韓国本土の各地からと、日本の関東、仙台、米国のニューヨーク、シカゴ、アトランタ、中国の上海、南米のアルゼンチンから道民会のメンバーと道知事をはじめとする関係者たち約200名が参加した。

### ●道知事主催晩餐会



## ●ラマダプラザ済州ホテル杯 ゴルフ大会

二日目はラオンゴルフクラブにて第3回ラマダプラザ済州ホテル杯ゴルフ大会が開催された。このゴルフ大会は昨年5月、かねてから業務提携を結んでいるラマダプラザ済州ホテルから相互協力の増進、拡大のため是非ともゴルフ大会を開催してほしいとの要請で行なわれた第2回大会に続いての開催となつた。

前日の天気予報は雨…。

しかし当日は晴れたり、汗ばむ陽気となつた。ゴルフ場ではホテル側が用意したホテルロゴの入った帽子をかぶり記念撮影！参加者たちは日頃の実力を發揮し、熱戦を繰り広げた。結果は康奉立、李末子夫妻が見事アベック優勝！クリスタル製のトロフィーとゴルフ場無料利用券を獲得した。他にも入賞者には、ホテル宿泊券などの豪華賞品が手渡された。



三日目はゴルフを楽しむメンバーや、観光、お墓参りと故郷・済州で思いに過ぎない、帰路へついた。





## 예방 執行部役員 表敬訪問

### 関

西済州特別自治道民協会  
2010年執行部役員一行  
(19名)が、7月9日～11日の日程  
で故郷・済州道を訪問した。

済州に到着した一行はラマダプラザ済州ホテルにチェックイン。昼食を済ませた後、道内関係各所を表敬訪問した。

同日夜には、ラマダプラザ済州ホテルで康實会長主催の晩餐会が開かれ禹瑾敏道知事、文大林道議会議長、梁成彦教育監のほか、済州市長、西帰浦市長が出席した。

二日目は禹瑾敏道知事夫妻の招待で、耽羅ゲストハウス（旧知事公館）にて晩餐会が終始なごやかな雰囲気のなか行なわれた。

今回の訪問は6月の地方選挙で新たに就任された、道内行政機関長への祝賀を兼ねての訪問となつた。





Kansaikyo



## 禹瑾敏済州道知事来阪

### 協会役員たちと 懇談会

済

州特別自治道の禹瑾敏知事が6月の選挙に当選後、初めて来阪（10月27日～28日）された。この度の来阪に際し、27日上本町・明月館にて協会顧問、執行部役員たちとの懇談会が開かれた。

この懇談会は、「日頃から故郷済州に物心両面から支援して頂いている関西済州特別自治道民協会の役員たちと席をともにし、労をねぎらいたい。」との禹瑾敏知事のたっての願いで、開催する運びとなつた。禹瑾敏知事は挨拶の中で、

「名古屋で行なわれている国際会議に参加するために来日したが、大阪を通り過ぎて名古屋には行けない。短い時間でも皆さんとお目にかかりたかった。」と述べた。また、「私が知事の職を務めている間、いつも何度も何度でも済州を訪れてほしい。」と述べた。参加者たちは和気藹々とした雰囲気の中、知事との有意義な時間を過ごした。





## 関

西済州道民協会婦人会第8回定期総会が6月29日、シェラトン都ホテル大阪で1112名が参加し、開かれた。

総会は金花子副会長の司会のもとおごそかな雰囲気のなか始まった。

朴勝子会長は挨拶の中で梅雨の中、多数の会員に出席して頂いたお礼を述べた。また「婦人会も今年で創立15年目を迎えましたが、これも歴代会長並びに顧問、役員、会員の皆様のご支援ご協力の賜物です。思えば会長を務めた2年間、たくさんの出来事がありました。会長に就任した年には韓国・釜山、慶州旅行、昨年の石川県・和倉温泉旅行、今年の春の京都醍醐寺、仁和寺への花見日帰り旅行と会員の親睦を図る事業と、皆さんと過ごせた時間

が人生において忘ることのできないものになつた。」と述べた。

続いて朴勝子会長が議長に就任し、議案を審議した。①事業報告 ②財政報告、監査報告 ③新年度事業計画案 ④新年度予算案などが満場一致で可決された。

続いて役員改選が行なわれ、高福洙副会長が新会長に推薦され、満場一致で選出された。

また、朴勝子前会長の労をねぎらい、李愛子直前会長より花束と記念品が贈られた。第2部懇親会では、高福洙新会長の挨拶があり、お祝いの花束が贈られた。

続いて申永林名誉顧問の発声で乾杯があり、参加者たちは和気藹々とした雰囲気の中、会食を楽しんだ。

# 부인회 婦人会だより





【婦人会会務報告】

2009年

- 11月17～18日 2009婦人会懇親旅行  
12月18日 第7回役員会及び忘年会

於：石川県、和倉温泉『加賀屋』  
於：シェラトン都ホテル、うえまち

2010年

- |           |               |               |
|-----------|---------------|---------------|
| 3月 5日     | 第8回役員会        | 於：銀座アスター      |
| 4月 2日     | 会長団会議（野遊会打合せ） | 於：事務所         |
| 4月 8日     | 野遊会（お花見）      | 於：京都、醍醐寺・仁和寺  |
| 5月 23～24日 | 役員懇親研修旅行      | 於：有馬温泉、欽山     |
| 6月 9日     | 会計監査          | 於：事務所         |
| 6月 23日    | 会長団会議（総会打合せ）  | 於：事務所         |
| 6月 29日    | 第8回定期総会       | 於：シェラトン都ホテル大阪 |
| 7月 27日    | 第1回役員会        | 於：レストラン コーイン  |
| 9月 3日     | 第2回役員会        | 於：上六、明月館      |
| 9月 14日    | 懇親旅行打合せ       | 於：事務所         |



【第8期役員名單】

監査役	幹事会	副会長	直前会長	顧問	常任顧問	名譽顧問
邊寿子	梁京子	李幸子	金美佐	李洪子	高勝子	姜陽子
梁京子	李幸子	金美佐	李佐佐	高勝子	姜陽子	李金子
李幸子	金美佐	李佐佐	京子	高勝子	姜陽子	金金子
京子	幸美佐	李佐佐	京子	高勝子	姜陽子	申永善
幸美佐	李佐佐	李佐佐	京子	高勝子	姜陽子	永善
李佐佐	李佐佐	李佐佐	京子	高勝子	姜陽子	林濟
李佐佐	李佐佐	李佐佐	京子	高勝子	姜陽子	申永善
(安寿子)	(安京子)	(安幸子)	(安幸代)	(安佐佐)	(安佐佐)	(松岡正子)
(西原京子)	(西原幸代)	(西原幸代)	(西原幸代)	(西原幸代)	(西原幸代)	(田中孝江)
(安田京子)	(安田幸代)	(安田幸代)	(安田幸代)	(安田幸代)	(安田幸代)	(徳山芳子)
(西原寿子)	(西原幸子)	(西原幸子)	(西原幸子)	(西原幸子)	(西原幸子)	(大島順子)
(豊川春美)	(豊川春美)	(豊川春美)	(豊川春美)	(豊川春美)	(豊川春美)	(金沢順子)
(密原夫)	(密原夫)	(密原夫)	(密原夫)	(密原夫)	(密原夫)	(田中順子)
(久松英子)	(久松英子)	(久松英子)	(久松英子)	(久松英子)	(久松英子)	(徳山順子)
(高山花子)	(高山花子)	(高山花子)	(高山花子)	(高山花子)	(高山花子)	(大島順子)
(水戸福美)	(水戸福美)	(水戸福美)	(水戸福美)	(水戸福美)	(水戸福美)	(金澤順子)
(新居富子)	(新居富子)	(新居富子)	(新居富子)	(新居富子)	(新居富子)	(松岡正子)
(大山勝子)	(大山勝子)	(大山勝子)	(大山勝子)	(大山勝子)	(大山勝子)	(田中孝江)
(新井陽子)	(新井陽子)	(新井陽子)	(新井陽子)	(新井陽子)	(新井陽子)	(徳山芳子)
(高山吉子)	(高山吉子)	(高山吉子)	(高山吉子)	(高山吉子)	(高山吉子)	(大島順子)
(梁本好子)	(梁本好子)	(梁本好子)	(梁本好子)	(梁本好子)	(梁本好子)	(金澤順子)
(堺城壽子)	(堺城壽子)	(堺城壽子)	(堺城壽子)	(堺城壽子)	(堺城壽子)	(松岡正子)
(西原好子)	(西原好子)	(西原好子)	(西原好子)	(西原好子)	(西原好子)	(田中孝江)
(和田順子)	(和田順子)	(和田順子)	(和田順子)	(和田順子)	(和田順子)	(徳山芳子)
(安井愛子)	(安井愛子)	(安井愛子)	(安井愛子)	(安井愛子)	(安井愛子)	(大島順子)
(大島順子)	(大島順子)	(大島順子)	(大島順子)	(大島順子)	(大島順子)	(金澤順子)
(金澤順子)	(金澤順子)	(金澤順子)	(金澤順子)	(金澤順子)	(金澤順子)	(松岡正子)
(徳山芳子)	(徳山芳子)	(徳山芳子)	(徳山芳子)	(徳山芳子)	(徳山芳子)	(田中孝江)
(孝江正子)	(孝江正子)	(孝江正子)	(孝江正子)	(孝江正子)	(孝江正子)	(大島順子)

# 청년회 青年会だより

**関**  
西済州特別自治道民協会の機関誌発刊にあたり、まずはいつも青年会に温かいご支援をいたしております協会、婦人会、OBクラブの皆さんにこの場をお借りして感謝申し上げます。我々青年会は、済州道にルーツをもち日本に生活基盤を置く青年たちの集まりで、会員相互が親睦を深め、知識と教養を深め、後輩を育成し、郷土の発展に貢献することを目的としています。

各事業は会長団、部長団、幹事全員がそれぞれの仕事をかかえながらも綿密に連絡を取り合い、会議を行い、協力して行うことができました。何よりも会員の獲得を目指して実施したクリスマスのブライダルパーティをきっかけに女性の新入会員が入会し、会を活気づけてくれました。また青年会ホームページが完成し、それを見て入会してくれた新入会員もいました。歩みはゆっくりとしたものですが、新しい芽が青年会に生まれた一年でありました。

濟州道にルーツをもつ青年たちの拠り所に組織力の強化を目指して

いう点のみで集い、喜びや悲しみを共有できる「心の拠り所」としての青年会はこれからもますます重要な役割を担っていくことになると思います。そのためにもいま過渡期を迎える青年会としては組織力の強化がなによりも重要でした。



## 母国訪問

昨年の母国訪問は、梁晚琪事業部長のもと母国の文化と自然を楽しむことをコンセプトに行いました。母国訪問事業が青年会の活動の中でも最も重要な事業の一つであるのは、会員が二泊三日間行動を共にして、母国の文化と自然に触れることによって、青年会の会員としての自覚と趣旨を確認し、会員相互の絆をより強固なものにすることができるとからだと思います。

初日、済州空港に到着すると済州大学の方と姉妹提携している

事会です。それだけにその運営を担当する総務部は他部署との連携や調整、取りまとめなど大変難しく、苦労の耐えない役割を担います。今年は金光秀総務部長のもと、毎月の幹事会を円滑に運営してきました。さらに他部署の連絡体制を明確にし、会から少し遠ざかってしまっている会員にもそれぞれの部長が毎月連絡をいれるようになりました。また出張幹事会も積極的におこない、メリハリの利いた幹事会となつたように思います。



## 幹事会

二〇一〇年は昨年に引き続き、姜忠勲氏が会長職を担い、スローンを「家族」とし、組織の強化と

安定した運営を担っていくための基礎づくりを重点課題として取り組んできました。時代の変化によ

り在日同胞の青年たちの繋がりはますます希薄になっています。だ

からこそ済州道にルーツをもつと

いう点のみで集い、喜びや悲しみ

を共有できる「心の拠り所」として

の青年会はこれからもますます重

要な役割を担っていくことになる

と思います。そのためにもいま過

渡期を迎える青年会としては組織

力の強化がなによりも重要でした。

各事業は会長団、部長団、幹事

全員がそれぞれの仕事をかかえな

がらも綿密に連絡を取り合い、会

議を行い、協力して行うことがで

きました。何よりも会員の獲得を

目指して実施したクリスマスのブ

ライダルパーティをきっかけに女

性の新入会員が入会し、会を活気

づけてくれました。また青年会ホー

ムページが完成し、それを見て入

会してくれた新入会員もいました。

歩みはゆっくりとしたものですが、

新しい芽が青年会に生まれた一年

でありました。

濟州連合青年会の方が迎えに来てくださいました。その後大学側で準備していただいたバスに乗り、大学に向かう途中で大学の方と一緒に昼食を取りました。そして、大学で図書基金贈呈式を行い図書基金として41万5千円寄贈しました。その後道庁に向かい、知事と行政副知事にお会いし、濟州特別自治道社会福祉協同募金会（日本の赤い羽根基金のような団体です）の部長に直接福祉基金として30万円寄贈しました。その日の夕方は、濟州連合青年会主催の晩餐会に参加し親交を深めることができました。

二日目は、濟州連合青年会に準備していただいたバスに乗り、一日中濟州を観光しました。世界自然遺産の城山日出峰と万丈（マンジヤン）窟、そして抗日記念館に行きました。



花火やスイカ割りなどに興じました。バーベキューではお腹いっぱい焼肉を食べ、子どもたちは川で遊んだり、

力があり、大人も子どもも楽しめました。何度も川にはまりながらもなんとか最後まで川を下りきった感動は言葉では言い表せないほどです。

滋賀県大津市の瀬田川でラフティング体験と琵琶湖の遊覧船乗船、その後合流し、川原でバーベキューを行いました。ラフティングはとても迫力があり、大人も子どもも楽しめました。何度も川にはまりながらもなんとか最後まで川を下りきった感動は言葉では言い表せないほどです。

## 野遊会

途中、全員でバギーを体験しました。皆子供のようにはしゃいで楽しみました。夕方は、青年会の会員と一日中お世話をしてくれた、連合青年会の方と一緒に夕食を共にし、濟州の夜を皆で楽しみ、親睦を深めることができました。

## 勉強会

青年会は親睦と共に自己研鑽する場でもあります。そのため毎年組織

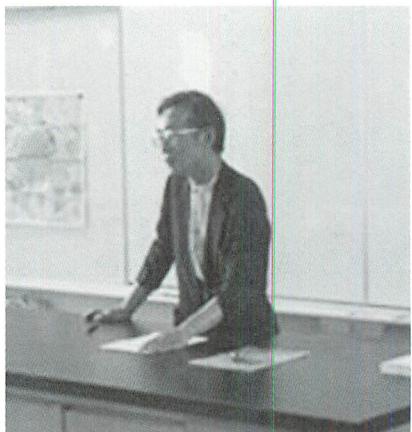
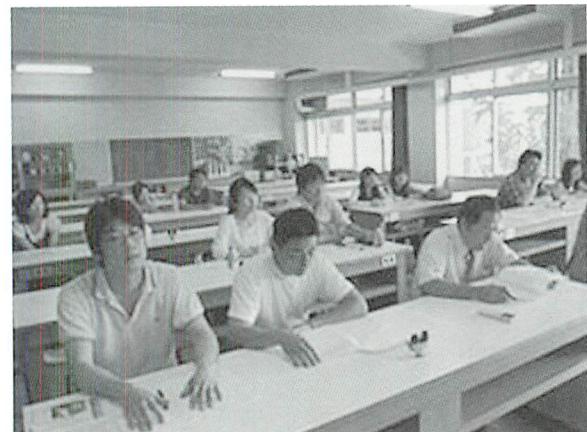
部が勉強会を企画し、韓国や在日同胞の歴史や文化などについて学びます。今年は朴成勲氏が組織部長を担い企画・運営しました。

建国高校の教室をお借りし、講師にノンフィクション作家の高賛侑先生を迎へ、国際化時代と在外コリアン、多文化主義について講義をしていただきました。中国の朝鮮族、旧ソ連の高麗人、在米韓国人の誕生とその生活状況と多様化など、普段耳にする事の無い講義内容でした。朝



鮮・韓国人の在外問題だけではなく、日本の在日外国人問題と諸外国の外国人問題の違い。日本と諸外国との外国人に対する認識の違い、社会・国家としての対応の違い、永住権、二重国籍、差別問題などの貴重な話を聞く事ができました。

講義の後は青年会らしく懇親会で焼肉をしました。講師の高先生にも参加して頂いたのですが、すぐに講義の続きが再会されました。この場でも先生の貴重な話を聞く事ができました。今回の勉強会で普段できない貴重な講義を聞く事ができ、貴重な会員と有意義な時間を過ごす事ができました。

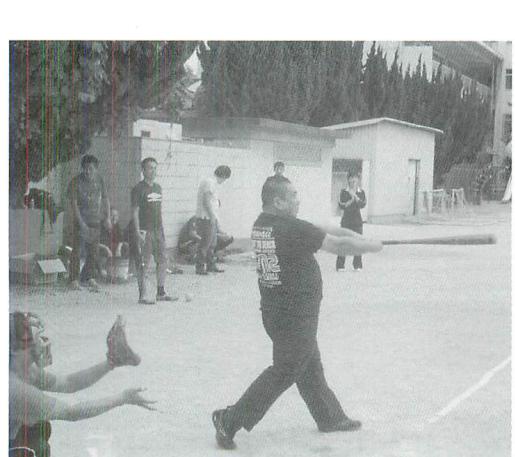


### クリスマスコンパ

在日青年たちの出会いの場が少なくなっていることから、青年会で出会いの場を提供することで、青年会の存在を広報し、かつ会員の拡大を目的とするのがクリスマスコンパです。高敬一広報部長のもと実施され、昨年は男女合わせて定員の三十名を越える参加者が集いました。参加者から新入会員も生まれましたので、一定の効果はあったように思います。

### 在阪KOREA青年三団体 交流事業

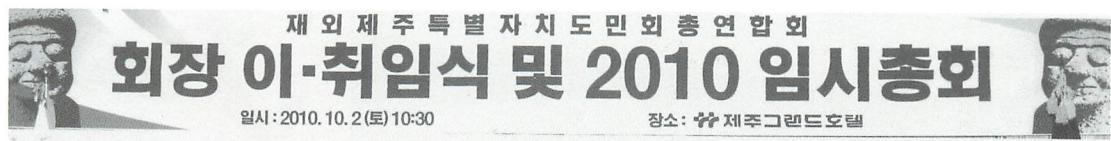
在阪の韓国青年商工会、朝鮮青年商工会との交流、親睦を目的とした交流事業を毎年実施しています。今年は建国高校グランドをお借りし、三団体によるソフトボールでの対抗戦を行いました。いずれの試合も手汗のにじむ接戦で大変な盛り上がりを見せました。



る日本で唯一の在日コリアンの強制連行博物館である丹波マンガン記念館に対し寄付金を贈呈しました。



Kansaikyo



## 在外濟州特別自治道民会 総聯合会定期総会

濟州特別自治道人力開発  
院、韓国・日本・アメリカ・  
中国・オーストラリア等  
から24団体参加。

在

外濟州特別自治道民会総  
聯合会2010定期総会

が8月2日濟州特別自治道人力  
開発院にて韓国本土、日本、ア  
メリカ、中国、オーストラリア  
等から24団体の役員が参加し開  
催された。白明允会長は就任以  
降の2年間の事業成果について  
話しながら、故郷発展のため尽  
力された各地域道民会の会長並  
びに役員の皆さんに敬意を表す  
と挨拶した。定期総会では、  
2009年度の事業総括と財政  
決算、2010年度の事業計画  
と予算案が審議可決された。

定期総会では任期満了に伴  
い、役員の改選があり、姜太善  
ソウル道民会会長が新たに総連  
合会の会長に満場一致で選出さ  
れた。また、10月2日、新旧会  
長の離・就任式が濟州グランド  
ホテルで執り行われた。



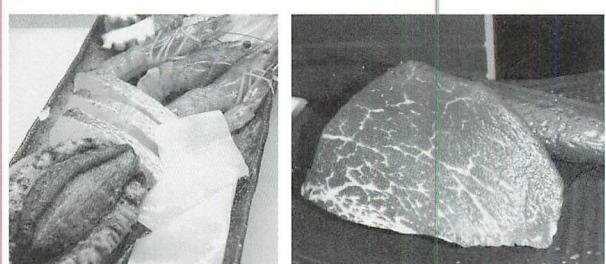
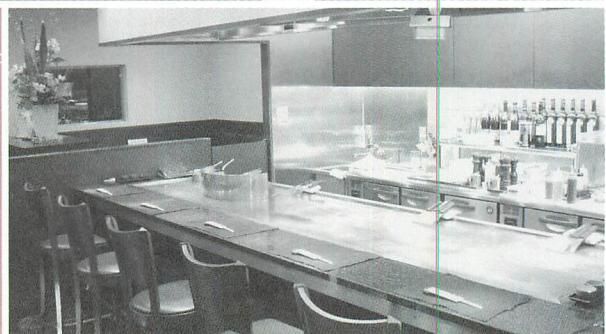


**Teppan Jinno**  
鉄板料理

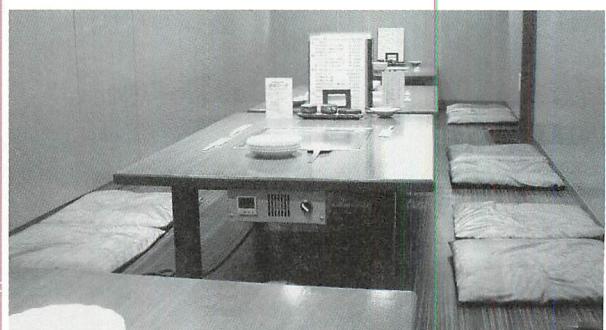
## こだわり抜いた旬の食材と 格別な雰囲気。

■ オーナーからの一言 ■ **（オーナー 姜 孝典（神野孝典）氏 44歳）**  
こだわり抜いた旬の食材と格別な雰囲気が織りなす鉄板料理の新しい形。鉄板を直に料理を堪能するカウンターとゆつたりとしたお座敷も完備。（お子様大歓）  
当店では、四季折々の野菜や市場より取り寄せた魚介を仕入れ提供しています。当店の牛肉はA5ランクの黒毛和牛。美味に酔い、くつろげる時間をご堪能ください。  
2~20名様までのパーティー予約受付しております。  
滋賀県民協会の会員またはご家族の方には各種サービスがございますので、お気軽にお声をおかけください。

【住所】〒543-0013 大阪府大阪市天王寺区玉造本町5-14  
【電話】06-(4304)2022 【ファックス】06-(4304)2023  
【交通・アクセス】JR大阪環状線玉造駅 徒歩3分  
地下鉄長堀鶴見緑地線玉造駅 徒歩3分



Teppan Jinno では、四季折々の野菜や市場より取り寄せた魚介を仕入れ提供しています。特に徳島産の黒あわびは絶品！また、当店の牛肉はA5ランクの黒毛和牛を使っています。



**Teppan Jinno 鉄板料理**

オーナー 姜 孝典（神野 孝典）

〒543-0013 大阪市天王寺区玉造本町5-14 TEL 06-4304-2022  
E-mail : Teppan.jinno@ever.ocn.ne.jp FAX 06-4304-2023

営業時間／ 11:30 ~ 14:30  
17:30 ~ 22:00  
定休日／ 火曜

# 会員募集！

1994年に関西済州特別自治道民協会が結成され、早いもので16年が過ぎました。結成当時に精力的に活動された諸先輩方も年齢を重ね、協会員の平均年齢も上昇しています。

協会ならびに青年会の活性化を図るために、会員拡充が現状の重大な課題です。

つきましては、協会員のご親族、お知り合いに当協会への入会を勧めていただけます様、お願いいたします。

特に20代、30代、40代の方の入会をお待ちしております！

執行部役員一同

●問合せは協会事務局まで●

**TEL／06-6973-3700**

**FAX／06-6973-6080**

# 株式会社 グローバル

代表取締役会長

金 聖 大

(大山 聖大)

〒 550-0011 大阪市西区阿波座 1-12-3 グローバルビル

Tel. 06-6543-2261 Fax. 06-6543-2235



# 株式会社 安田化成

代表取締役 安 泰 栄 (安田 泰栄)

〒 581-0862 大阪府八尾市千塚 1-7 Tel. 072-940-2621 Fax. 072-940-2623

<http://www.blow.co.jp> E-mail: office@blow.co.jp

## 編集後記

早

いもので今年も残すところ一月余り、会報「関済協」を発行する時期になりました。振り返って見れば、今年もいろんな事があった年ではなかっただろうか。リーマンショックに端を発した金融危機から二年が過ぎようとしていますが、日本の経済、景気は依然として低迷しております。政府は「景気は緩やかに回復」と発表していますが、それを何ら実感できるものは無いと思われます。そんな中、日本では事件や事故、尖閣諸島問題といった暗い報道が相次ぎました。唯一の救いは負けてしまいましたが、阪神タイガースがプロ野球を最後まで盛り上げてくれた事くらいではないでしょうか。我が故郷・濟州では 6 月の統一地方選挙で当選した、禹瑾敏道知事、文大林道議会議長、梁成彦教育監が新たに就任し、特別自治道出帆 5 年目をスタートさせました。また、2007 年に濟州道がユネスコ世界自然遺産に登録された事に続き、今年は世界ジオパークに認定されました。そればかりか、世界 7 大自然奇觀（自然の新世界 7 不思議）にノミネートされ、ユネスコ 3 冠を目指しています。最終審査（2011 年下半期）で、世界 7 大自然奇觀に選ばれることを祈願します。最後になりましたが、今回の発行に伴い多くの広告を頂戴致しました会員各位ならびに関係各位の皆様方のご協力、ご支援に深く感謝申し上げます。

企画部・事務局